

Traces d'ombre

Textes d'Auteurs

Publié par : Ahmed

Publié le : 06-01-2019 16:40:00

بصمات الظل

Traces d'ombre

من رباعيات الروائي والشاعر الفرنسي الملتزم :

Alain Rivière

ombre'd Traces " بصمات الظل " في ديوانه "

\*\*\*

ترجمة أحمد ختاوي

\*\*\*

إليك أنت ابها الهرم ، عازف الكمان بنفق ميلانو

فرحتك الكبرى ، بلا شك جناية جميلة

ثم إثرها ، تجثو أمام جُرس مؤكدة

على ألا تُمنح البتة أي مكافأة .

\*\*\*\*

Traces d'ombre ( Recueil

\*\*\* \*\*

Ecrit par le romancier ; Poète français Alain Rivière .

\*\*\* \*\*\*\*\*

traduit en langue arabe par Ahmed Khettaoui / Algérie

à toi vieux violoniste dans le métro à Milan

ta joie forte est sans doute une belle offense

et après tu t'inclines devant les muets certains

de ne jamais te donner quelque chose